

Lieber Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieser Leuchte. Sie haben damit ein Produkt erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik hergestellt wurde.

Damit Sie von Anfang an und solange wie möglich Freude daran haben, lesen Sie bitte sorgfältig vor Inbetriebnahme alle Montage-, Pflege- und Sicherheitshinweise sowie evtl. beiliegende Informationsbroschüren zu besonderen Produkteigenschaften.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. You've chosen a product which is built to the highest levels of technical possibilities.

To fully enjoy your new lamp and to maximise it's efficiency, please read and store all installation, care and safety instructions and any other attached information brochures detailing special product features.

Cher Client, Chère cliente,

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit. Vous avez choisi un produit construit avec les techniques les plus sophistiquées.

Pour apprécier votre nouveau produit et pour vous assurer de son efficacité, nous vous remercions de bien vouloir lire toutes les informations de montage, de sécurité et les renseignements notés dans les caractéristiques du produit.



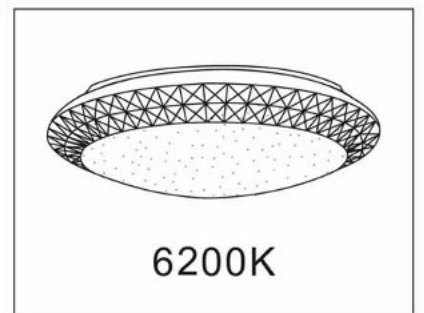
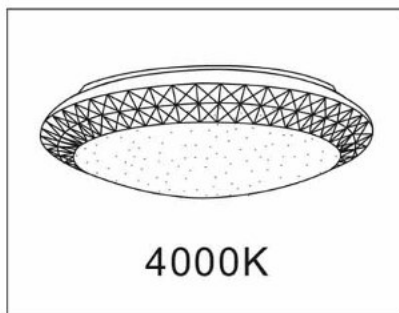
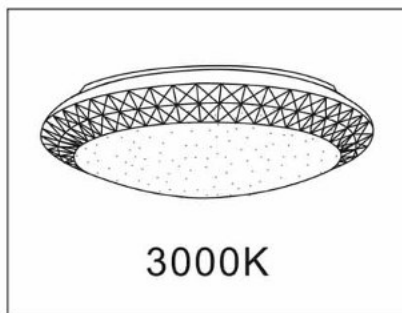
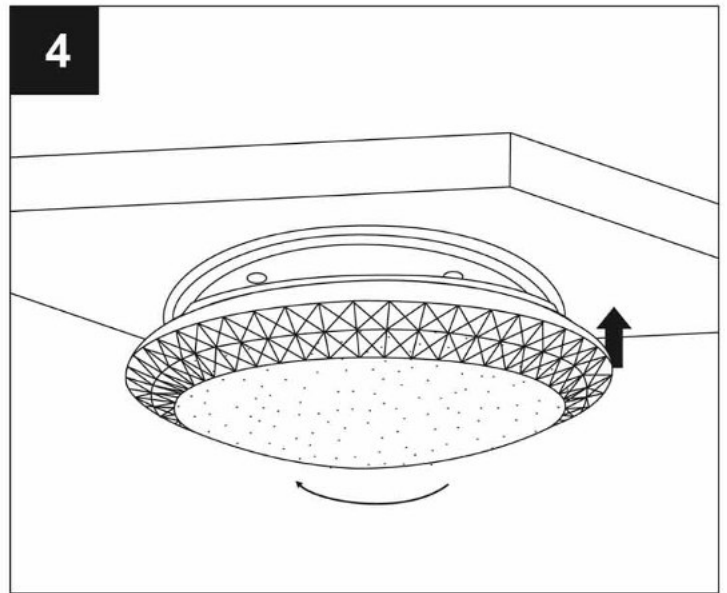
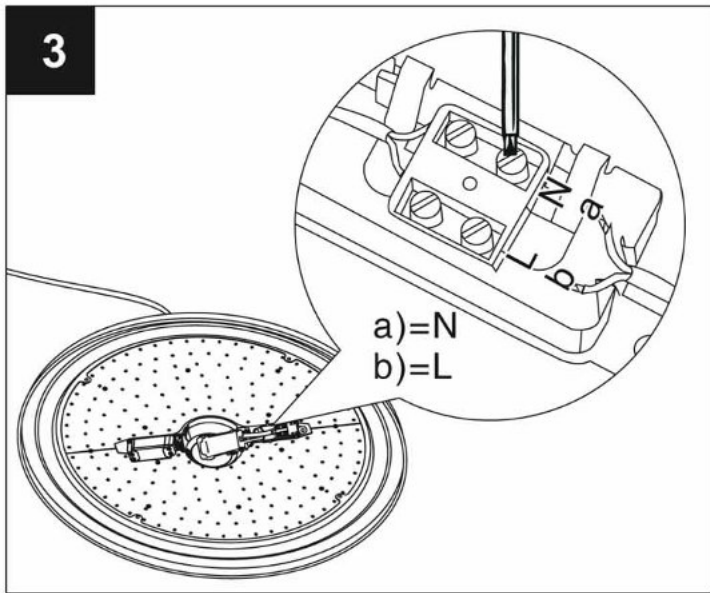
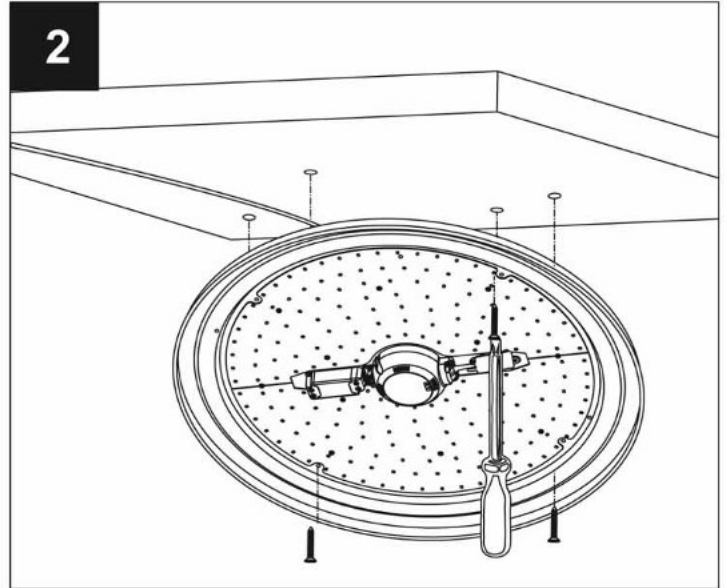
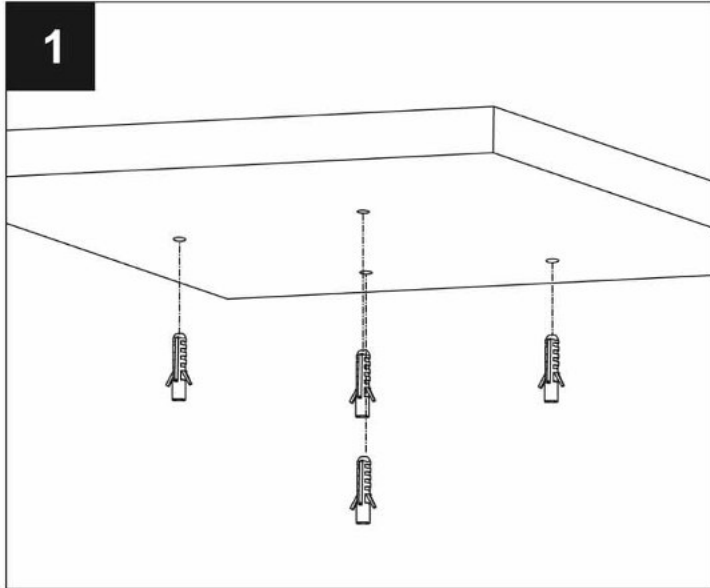
©WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede

+49/(0)2903-449 449 +49/(0)2903 - 449 459 kundendienst@wofi.de www.wofi.de

-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Artikel/Serie Nr.: 9246.01.xx.7510




-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Artikel/Serie Nr.: 9246.01.xx.7510

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Verbindung der Leuchte mit der Fernbedienung herstellen

Installieren Sie bitte die Leuchte entsprechend der Anleitung.

1. Die Verbindung der Leuchte mit der zu ihr gehörenden Fernbedienung wurde bereits vom Werk hergestellt. Es gilt, dass jede Leuchte von jeweils einer Fernbedienung bedient wird.
2. Falls die Verbindung zwischen der Fernbedienung und der Leuchte verloren geht, muss sie erneut hergestellt werden. Zu diesem Zweck bitte die Leuchte mit dem Wandschalter einschalten und innerhalb von 3 Sekunden die Taste  drücken. Das Blinken der Leuchte signalisiert, dass die Verbindung hergestellt wurde. Wenn der Zeitraum von 3 Sekunden überschritten wird, wird keine Verbindung zustande kommen.
3. Zum Herstellen einer Verbindung der Fernbedienung mit einer neuen Leuchte ist die unter Punkt 2 beschriebene Prozedur durchzuführen.
4. Zum Herstellen einer Verbindung der Leuchte mit einer neuen Fernbedienung ist auch die unter Punkt 2 beschriebene Prozedur durchzuführen.
5. Wir raten davon ab, mit einer Fernbedienung Verbindungen zu mehreren Leuchten herzustellen. Das wird dazu führen, dass die Leuchten nicht korrekt gesteuert werden.









### Technische Daten

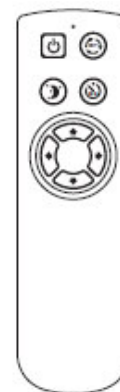
Arbeitsfrequenz: 2,4 GHz

Batterie: 2x1,5V AAA

Reichweite: ca. 10 m (im freien Feld)

### Bedienungselemente

1. : EIN/AUS - Schalter für das Licht.
2. : Festlegen der korrelierten Farbtemperatur CCT in 3 Schritten: 3000K/4000K/6200K.
3. : Nachtlichtmodus.
4. : Ausschaltverzögerung von 30 Sekunden.
5. : Stufenweise Erhöhung der Helligkeit bis 100%.
6. : Stufenweise Reduzierung der Helligkeit bis 10%.
7. : Reduktion der korrelierten Farbtemperatur (CCT) von 6200K auf 3000K
8. : Erhöhung der korrelierten Farbtemperatur (CCT) von 3000K auf 6200K



### Speichern der Einstellungen mit Hilfe des Wandschalters

1. Schalten Sie die Leuchte ein und lassen Sie sie mindestens 5 Sekunden eingeschaltet. Bei nächstem Einschalten der Leuchte wird die somit gespeicherte Einstellung der Helligkeit und CCT wiederverwendet.
2. Wandschalter schnell (<5 Sek.) AN- oder AUSSCHALTEN, um die korrelierte Farbtemperatur CCT in 3 Schritten zu ändern: 3000K → 4000K → 6200K.


-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Artikel/Serie Nr.: 9246.01.xx.7510

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Connecting the light with the remote control

Please install the light according to the instructions.

1. The light and its associated remote control have already been connected by the factory. Each light is operated with one remote control.
2. If the connection between the remote control and the light is lost, it must be re-established. To do this, turn on the light with the wall switch and press the  button within 3 seconds. The light's blinking action indicates that the connection was made. If the 3-second time is exceeded, the connection cannot be established.
3. Follow the procedure described under Item 2 to connect the remote to a new light.
4. The procedure described under Item 2 should also be followed to connect the light to a new remote.
5. We do not recommend connecting a remote control to multiple lights. This can lead to faulty control of the lights.









### Technical data

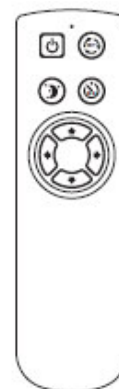
Operating frequency: 2.4 GHz

Battery: 2x1.5V AAA

Range: ca. 10 m (in open field)

### Controls

1. : ON/OFF – Switch for the light.
2. : Determination of the correlated colour temperature CCT in 3 steps: 3000K/4000K/6200K.
3. : Nightlight mode.
4. : Power-off delay of 30 seconds.
5. : Gradual increase of the brightness to 100%.
6. : Gradual decrease of the brightness to 10%.
7. : Reduction of the correlated colour temperature (CCT) from 6200K to 3000K
8. : Increase of the correlated colour temperature (CCT) from 3000K to 6200K




### Saving the settings using the wall switch

1. Switch on the light and leave it on for at least 5 seconds. The next time the light is switched on, the brightness and CCT settings saved in this way will be used again.
2. Quickly (< 5 sec.) turn the wall switch ON or OFF in order to change the correlated colour temperature CCT in 3 steps: 3000K → 4000K → 6200K.

©WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede

 +49/(0)2903-449 449

 +49/(0)2903 - 449 459

 kundendienst@wofi.de

www.wofi.de




-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Artikel/Serie Nr.: 9246.01.xx.7510

## MODE D'EMPLOI

### Connexion

Veillez installer la lampe en procédant comme décrit dans les illustrations.

1. La lampe a déjà été connectée en usine à la télécommande qui lui correspond. Veuillez noter que chaque lampe s'utilise avec une seule télécommande.
2. En cas de perte de la connexion entre la télécommande et la lampe, celle-ci doit être rétablie. Pour cela, veuillez allumer la lampe avec l'interrupteur mural et appuyer sur la touche  en l'espace de 3 secondes. La lampe clignote pour signaler que la connexion a été établie. Après écoulement des 3 secondes, il n'est pas possible d'établir la connexion.
3. Pour établir une connexion entre la télécommande et une nouvelle lampe, procédez comme indiqué au point 2.
4. Pour établir une connexion entre la lampe et une nouvelle télécommande, procédez également comme indiqué au point 2.
5. Il n'est pas recommandé d'établir des connexions à plusieurs lampes avec une télécommande. Ceci provoque des erreurs dans la commande des lampes.









### Caractéristiques techniques

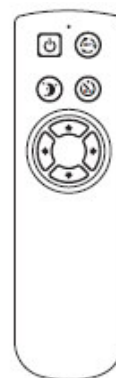
Tension de fonctionnement : 2,4 GHz

Pile : 2x1,5 V AAA

Portée : env. 10 m (en champ libre)

### Éléments de commande

1. «  » : interrupteur MARCHÉ/ARRÊT pour la lumière.
2. «  » : détermination de la température de couleur proximale TCP sur 3 paliers : 3000 K/4000 K/6200 K.
3. «  » : mode éclairage de nuit.
4. «  » : temporisation d'extinction de 30 secondes.
5. «  » : augmentation progressive de la luminosité jusqu'à 100%.
6. «  » : réduction progressive de la luminosité jusqu'à 10%.
7. «  » : réduction de la température de couleur proximale (TCP) de 6200 K à 3000K
8. «  » : augmentation de la température de couleur proximale (TCP) de 3000 K à 6200K



### Enregistrement des réglages à l'aide de l'interrupteur mural

1. Allumez la lampe et laissez-la en marche pendant au moins 5 secondes. Les réglages de luminosité et de TCP ainsi enregistrés seront utilisés lorsque vous rallumerez la lampe.
2. Mettre rapidement (<5 s) l'interrupteur mural sur MARCHÉ ou ARRÊT pour modifier la température de couleur proximale TCP sur 3 paliers : 3000 K ->4000 K ->6200 K.


-DE- Montageanleitung	-LT- Montavimo instrukcija	-HU- Szerelési útmutató	-GR- Οδηγίες τοποθέτησης
-IT- Istruzioni per il montaggio	-LV- Montāžas instrukcija	-RO- Instrucțiuni de montaj	-DK- Montagevejledning
-FR- Instructions de montage	-EE- Paigaldusjuhend	-SI- Navodila za montažo	-FI- Asennusopas
-GB- Installation instructions	-PL- Instrukcja montażu	-HR- Upute za uporabu	-SE- montageinstruktion
-ES- Instrucciones de montaje	-CZ- Návod k montáži	-RS- Uputstva za upotrebu	-NO- Monteringsanvisning
-NL- Montagehandleiding	-SK- Montážny návod	-RU- Руководство по монтажу	-IS- samsetningarleiðbeiningar
-PT- Instruções de montagem	-BG- Инструкция за монтаж	-TR- Montaj Talimatı	

Artikel/Serie Nr.: 9246.01.xx.7510

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### Establecer conexión con la lámpara con el mando a distancia

Instale la lámpara según lo especificado en el manual de instrucciones.

1. La conexión a la lámpara con el mando a distancia que le pertenece fue establecida ya en fábrica. Cada lámpara se maneja con el mando a distancia respectivo.
2. En caso de que la conexión entre el mando a distancia y la lámpara se pierda, hay que establecerla nuevamente. Para ello encender la lámpara con el interruptor de pared y en los 3 segundos siguientes presionar el botón . Si la luz parpadea, significa que la conexión ha sido establecida. Si se excede el periodo de 3 segundos, no se establece la conexión.
3. Para conectar el mando a distancia a una nueva lámpara se debe seguir el procedimiento descrito en el punto 2.
4. Para conectar la lámpara a otro mando a distancia se debe seguir también el procedimiento descrito en el punto 2.
5. No recomendamos conectar un mando a distancia a varias lámparas. Esto puede producir que no se puedan manejar correctamente las lámparas.









### Datos técnicos

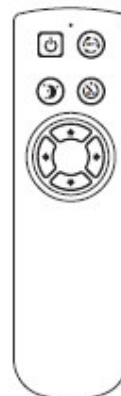
Frecuencia de funcionamiento: 2,4 GHz

Batería: 2x1,5V AAA

Alcance: aprox. 10 m (en campo abierto)

### Elementos de mando

1. : Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO para la luz.
2. : Establecer la temperatura de color correlacionada TCC en 3 pasos: 3000K/4000K/6200K.
3. : Modo luz nocturna.
4. : Retardo a la desconexión de 30 segundos.
5. : Aumento escalonado del brillo hasta 100%.
6. : Reducción escalonada del brillo hasta 10%.
7. : Reducción de la temperatura de color correlacionada (CCT) de 6200K a 3000K
8. : Aumento de la temperatura de color correlacionada (CCT) de 3000K a 6200K




### Almacenar los ajustes con ayuda del interruptor de pared

1. Encender la lámpara y dejarla encendida como mín. 5 segundos. Al encenderla la próxima vez se volverá a utilizar el ajuste del brillo y TCC guardado de esta manera.
2. ENCENDER o APAGAR rápidamente el interruptor de pared (<5 seg.) para modificar la temperatura de color correlacionada TCC en 3 pasos: 3000K → 4000K → 6200K.

©WOFI LEUCHTEN

Wortmann & Filz GmbH . Im Langel 6 . D-59872 Meschede

 +49/(0)2903-449 449

 +49/(0)2903 - 449 459

 kundendienst@wofi.de

www.wofi.de